al Sig. Prof. Gröber a Strassburg.
Dal Pantiz: 4013 H. Caviezel, major
Cuera 20.12.1

Üna charta

da

Blasius Alexander Blech,

del an 1622,

e

quater plaids de cummin.

Publicau

da

Hartm. Caviezel,

Assesuor della Societad rhät.-romonscha.

CUERA

TYPOGRAFIA DA MANATSCHAL & EBNER

1890.

UNIVERSITY OF ILLINOIS

I.

Üna charta da Blasius Alexander, del an 1622.

Notizias historicas.

Sper differents oters vegls documaints, chi non sun amo stats mis alla publicità, as rechatta nel V. Tom. da mia collecziun da manuscripts, eir la seguainta charta da Blasius Alexander, hom, chi non ais incontschaint al ami del istoria rhaetica.

L'ultima ais contgnüda in ün cudaschet octav da 59 paginas. Il material per quaist ais ferm pilperi. Tuot l'ouvretta ais scrita da medem man, ha il listes autur. Las paginas 1—13 contegnan: bain maniats giavüschs da 45 Vers sün la müsted secuida intraunter „Sar Gier Nuot Giêr et Maria Curdin, ma cusdrina, en lg an 1649". Allura ün legia sün pag. 14—15: „Ex cusatio autore ad d. sparsum," sün que segue pag. 16—32 allegada epistolla. Il rest del ouvretta contegna nomerusas chanzuns na amo stampadas.

Qui laschain seguir in ortographia originala e verbalmaing la concepata charta. Tala non ais, a meis savair, amo stata publichada; ella ha perque reala valur historica. In quella imprendain a cugnuoscher l'autur sco hom, chi fida in Dieu, e chi porta grand, (chauda) amur per sia disgraziada patria. Svessa in sia extrema aflixiun, infirmitat e povertà rova el per quels, chi al surdan al man del bojer, per il inimis e perseguiturs da sia chara patria Grischuna e per il lò da sia chüna.

La charta, chi non porta datum, ais scritta, sco ais gia fat menziun da Blasius Alexander svessa e que indispittabelmaing nel epocca dals 16 Gün fin 23 December 1622. Historicamaing ais que important, perche nus savain da datas historicas, cha di

16 Gün füt sera gio a Coira dals commandants grischuns da üna a del commandant austriac, Alois Baldiron, da l'autera part üna capitulaziun. Tenor Art. 2 da medema eira concess a Baldiron e a sias trupas indisturbada retirada our dell pajais dellas trais lias, pero s'obliaiva quaist da meter subit in libertà ils preschuners internats a Innsbruck, Jon à Porta, Chiasp. Alexius, Blasius Alexander e chapitani Jach. da Ruinelli. Tant l'ovais-ch, sco l'intèr chapitel catolic da Coira prestetan cautiun, acio las disposiziuns della convenziun saian observadas scrupulusamaing.

In seguit da quaist tractat pudet banduner Baldiron e sia armada inmolestadamaing il pajais grischun, eir gniten dats libers plü tard tuots ils nominats preschuners, cun suletta exepziun da Blas. Alexander, qual mentre la capitulaziun e la cautiun del ovais-ch e chapital catol. da Coira restet, cunter tuot dret e güstia sera aint nella preschun da Innsbruck.

Dün pasus della charta risplenda, cha seis conpreschuners eiran gia in libertà, cur gnit pronunzia la paina da mort sur dal autur da quella, Blas. Alexander, chi gnit poi decapittà di 23 Decbr. 1622 a Innsbruck. Dalander resulta, chia nossa charta ais scrita nella perioda dals 16 Juni fin 23 December 1622. Sco motivà nel introit ais quella tradüta ant l'ann 1649, in lingua romanscha.

Perche cha Blas. Alexander non s'inservit della lingua ladina, per correspuonder cun ils seis in patria, ans vain rendü cleer tras la circonstanza, cha ün arrestant non suoschia scriver sainza permiss e cir lura solum suot severa survaglianza. Probabelmaing ni al tribunal, ni allas guardias non eira contschainta la lingua romanscha. Per pudeir controllar la correspondenza, füt Blasius Alexander oblia da s'inservir del tudaisch, ch'el dominaiva egualmainch, sco la lingua materna. In quaist möd pudaivan ils superiurs tour cogniziun dal contenuto da sias chartas.

Blasius Alexander, da cunom „Blech", naschit a Sent in Engiadina bassa, l'ann 1590, di 20 Favrèr. El stüdget theologia e füt tut sü nella synoda rhätica anno 1616. 1616—1619 al chatain nus sco minister reformà a Teglio in Vuclina. Sia mugler eira „Madalena Cattanea" di Teglio, da quaista lui naschit üna suleta figlia, cun nom Sara (ord d'ün manuscript del 17 avel. secul.). Il viver e operer da Blasius Alexander crouda in ün temp turbulant in qual regnaivan las passiuus e dominavan las fracziuns dels partids politics, quals eiran in continuanta guerra insembel.

Ils capos e directurs della fracziun „spagniöla-austriaca resp. del parti catolic“ eiran ils frars Rudolf, Pompeius e Jon Planta a Zernez, Ardez e Rietberg, in plü Jon Planta a Rhäzün, Daniel Planta, tuots della famiglia Wildenberg, plünavant August. e Jon Victor da Travers d'Ortenstein cun seis frars Fabius e Jon Leo da Prevost, aur della Bergaiglia. Dalla capitala Coira apartgniavan pro quaist parti burgomeister Jenni, ils Tscharners, Bavier, Gamser e Leonhard ne Menhardt; nel Surset ils Scarpatetts, a Fürstenau guvernatur (Landvogt) Wolfg. da Juvalta. La Lia Grischa eira represchentada tras Jon Simon da Florin, Lucius e Balthisar da Mont, Joseph da Capol, Chasp. da Schauenstein, ils Broccos e Schenardis da Misauc; Jon Ant. Giöri e Jon Coray, Jon e Gg. Schorsch da Splüga e Toni Molina e ün da seis frars. Our della lia dellas X drettüras inscuntrain ils noms da plüs descendents della famiglia Sprecher, Rudolf e Antoni Gugelberg, sco eir mastral da citad (Stadtvogt) Theodr. Enderlin da Mayenfeld e vicari Albert e seis frar Hironimus da Salis, da medem lö.

Alla teista del parti „evangelic resp. venezian“ steivan e gnivan resguardats: colonell Baptista e cavalier Herkules da Salis cun seis figls, plünavaunt ils vicaris Jon, Vespasian e Jon Baptista, ils chapitanis Andrea, Antoni, Rudolf sper plüs oters della famiglia da Salis. La famiglia Planta eira representada tras Courdin, Constantin, Peider, Giöri e oters, tuots oriunts dall Engiadina sura. Da la, resp. da Zuoz, eiran ils nöbels: comissari Jon e seis frar Jon Antoni da Travers e Guolf da Juvalta. Nella streta patria da nos Blasius — l'Engiadina bassa — staivan sper el stess, alla teista del parti amo ils à Portas, chapitani Jon Ant. Wieland, commissari Gulfin e ils frars da Balcun aut (Hohenbalken). Our della chapitala eiran ils burgomeisters Mayer e Finer, noms da bun clinch; durante, cha ils fidels della Tumliasca eiran representats tras Jachan da Ruinella, ils Jecklins da Roten (Rodels) a mastral Jon Caviezel da Tumil (Tomils). Sco Bergaillots impradain a cugnuoscher: Jachan Curtabatti uni seis figls et numerus oters. Ils comüns della lia Grischa seguivan al capo della lia grischa (Landrichter), Gilly Meisser (Maissen) da Mustèr (Disentis), Christ da Sax a Vuors la Foppa, ils Montaltas e Castelberg da Glion (Ilanz), eir Jôder da Casutt a Sagon (Sagens), Silvester Rosenroll, ils cha-

pitanis Hunger e Stecher a Tusaun (Thusis), podestà Jon da Capol a Andèer, vicari Nicol. Schöni a Splüga e ils à Marcas e Antoninis e chapitani Tagnola our della val da' Misauc (Misox), havaivan grand influenza pro 'l public e nel parti stess. Davò (Davos), Pratens (Prätigau) e il Signuradi (Herrschaft) udivan sün il pled da colonel Jon Guler e da seis figls, sün quel da Salamon Buol, d'ün Meinrad e Ueri (Ulrich) Buol, cavalier e doctur Fortunat Sprecher da Berneck e Andrea Enderlin da Montzwik. Il liam, chi univa e güdaiva consolidar il parti, chi al daiva schlanc e vita scherchain nus nel instancabla premura nella lavur e guarda da püs ministers evangelics. Qui seguen ils noms 'ls quals sun repetidamaing gia inscrits nels fögls dell istoria da nossa patria. L'intelligenza e l'energia d'ün decan Steivan Gabriel da Fetaun, Antoni Vulpius da Fetaun, Chasp. Alexius, Jon à Porta, Conrad Buol, Chasp. Bonorand da Lavin, Hartmann Schwarz da Coira, Giöri Jenatsch da Samaden, Bonaventura Toutsch da Cernez e nos Blasius Alexander Blech, ans surprenda e ans lascha admirar quaits ferms e heroics charatèrs, chi gia quella vouta combattaivan per sclerimaint, per la chara patria e sia libertà. *)

---

*) REMARCAS. Qualche notizas sur medem recoltas d'ün manuscript romansch derivant dal 17. vel secul (in posess da Signur chapitani Jon Perini à Scanfs) havron eir per il public interess siand talas, a meis savair per part amo incontschaintas:

Giöri Jenatsch, naschia 1592 a Samaden, studia a Turi, entrò all chapitel evangl. 1616 a Tumein (Tamins) era minister a Tscharans. 1616 s'associescha cu' ls d'Engiadina bassa. 1619 suspais dalla synoda a Zuoz per ün an dell ministeri, per havair batieu al caluoster da Boalz. 1618 in Gün—December capo dal tribunal da pöna a Tusaun cunter la fractiun spagniola et caval. Rud. Planta a Cernez. 1619 Avuost er el cun Blasi Alexander proscript in contumazia et bandieu dal tribunal da pöna a Coira. 1620 il Lügl fugit el del terribel mazamaint da Vuclina, cun Chasper Alexi, Carli à Salis, David Tscharner et oters en Engiadina. 1620 Lügl commandaiva 'l cun Blasi Alexander l' pövel a St. Maria e 1621 a Fürstenau, Tusaun, Castrisch e a Glion. 1621 il 14 Favrèr éra 'l principel a copèr Pomp. Planta a Rietberg. Ils 24 Schnèr 1639 asaschina a Coira. El eira ün hom arrogant, fraudulent, custaivel et plü materiel, co spirituel.

Steivan Gabriel d' Engiadina bassa, studiet, da 1591—93 theologia a Turi. 1593 vgnit el piglo sü in il chapitel evangl. 1618 surpigl' el üna misiun in Engiadina per aquistar l' pöval. El ais autur dels cudaschs; „il vèr sulaz da pievel giuvan, stampo a Basilea anno 1611; da la stadera, squitschà a Turi anno 1625. Idem anzaquants psalms da David, canzuns spirutualas; uratiuns e ün catechissem, et". El era 33 ans minister a Glion e murit a lò 1638, 6 November.

Antoni Vulpius da Fetan ha studia a Turi e ais gnieu in chapitel evangl. 1591. Predgaiva cun fô cunter caval. Rud. Planta. Vain al 17 Gün 1619 clapo a Coira da quels da Misauc. 1621 fugit el a Berna e zieva geiva 'l à Wangen sco minister dalla baselgia evangl., inua el murit.

Chiasper Alexi studia à Geneva, entra in la synoda 1617 e vein clama alla baselgia evangl. da Suonder a Vuclina. 1618 presidiescha l' interessanta synoda da Bravuong. 1620 mütscha dals asaschins da Vuclina. Füt clapò in Elsasa, mno a Innsbruck in praschun, delibero nel Gün 1622 cun Jon à Porta e Jach. Ruinella; zieva esser stat 27 mais internà.

Bonaventura Toutsch, entro in chapitel evangl. 1614. Anno 1617 Marz vain our Vuclina cun Blasi Alexander, predgia sün inspiegatiun, per seis bap, minister à Cernez, publicamaing cunter seis paraint Rud. Planta e il parti spagnöl. Allas intriguas del ultim reuschit que l' ann 1619 da bandir B. Toutsch, Blasi Alexander, à Porta et oters dal Grischun. A lura raturna s' azoziescha els cun ils frars Vuolps, Jenatsch e Blasius Alexander e portan las victoriusas banderas d' Engiadina bassa alla teista del armeda, chi asidiet il chaste de Wildenberg a Cernez. 1621, prim November vuliand el cun plüs oters paser l' munt Vepha o Cruscôlà per ir a Glaruna, vain clapo dals da Ruvin (Ruaun) et Pigneu (Panix), vuliand el fugir, vegn el mazzo.

La trupa spaniöla-austriaca sout il commando dal terribel Baldiron e il cont Serbelloni, cun asistenza dal parti Planta, havaiva nel ultim di October del ann 1621 occupa tuot il pajais grischun e batü sensiblamaing il parti venezian.

Las comunitads dellas duos Engiadinas, Vall Mustair, Bargaila, Pratens, del Schanfik, della Signuria, da Puschlév, da Brusio e bleras otras lapro gieten sü, davo esser statas plündriadas, in fö et flamma. Granda eira la miseria nel pajais, eir giet fratando la Vuclina per ils Grischuns persa. Circa 600 persunas inocaintas gnivan amazadas anno 1620 in quel lö per lur cretta dal terribel assaschin Robustelli e sia banda.

Ils capos del parti veneto, chi as rechataivan amo nel pajais, sainza esser in fermanza, eiran inclets da fugir di 1 Novemberis 1621 sül Glaruneis, dovrand il pass Vepha o Cruciola (Kreuzlipass), uossa nomna pass da Pigneu (Panix), per strada. Tuots auters puncts per mütschar eiran ocupats del inimi. Anton Vulpius da Fetan, zieva minister a Wangen (Bern), Giöri Jenatsch da Samaden, in compagnia da Jach. Jôder da Casutt a Sagogn e da seis figl Peider e oters, arivetan felicamaing a Glaruna. Blasius Alexander, Bonaventura Toutsch da Cernez füttan clapas, sü'l territori da Glaruna, da surnumnada montagnia. B. Toutsch, vuliand fugir, vegn mazza dals pauers da Ruaun e da Pigneu (Panix). Ün oter Jachien Antoni Vulpius, minister della bàselgia da Fetan, mort 1706 in dit comün, descriva quaista expediziun in sia historia Raetica, pag. 130, sco que segua:

„Ils ministers J. Ant. Vulpius, Blasius Alexander, Giöri Jenatsch, B. Toutsch, J. Joder, cun Petro seis figl et auters vuliond passar il munt dit la Cruschetta, per n'gir in stadi da Glaruna, crudetten in la naif et aura adversa, paurs da Ruven (Ruaun = Ruvis) e da Panix (Pigneu) ils detten davo. Els s'defendèn il prüm da t'schiert; mo Blasius havess gugient codüt cun el seis chiavailg, il qual el haveiva dat d'man dals Austriacs in punt Pradella da Scuol e nun siond (quel) üsà in la naif, venn el clapà dals paurs dal autra vart dal munt e retrat in la lia grischa; mo'l Toutsch vuliond mütschar dals istess paurs, vain dit, esser mazà in üna ruina.

Jon à Porta intra in chapitel 1595. Anno 1617 peorescha avaunt la dieta cunter Rud. Planta. Eir quaist vain clapo in Elsasa, mno a Innsbruck in praschun e doppo 27 mais mis in libertà.

Göri à Saluz a Coira, grand h'om da spürt e da chürp, exelent predicatur, era neutral; ho scrit il catechisem da Coira et la liturgia rätica et oters cudaschs. Mort a Coira als 28 e satro als 30 Schnèr 1645.

Conrad Buol da Davò, Jon Janett da Bravuong, Bartli Anhorn da Maienfeld et Hartm. Schwarz predgian eir cun eloquenza e success cunter Rud. Planta et ils Spagniols.

Il Baldirun fet manar il Blasio à Maienfeld pro el, tras alchüns chiavalgiaints et seis dragoners. Inua t' schantschend il cavalier Rodolf Planta cun el, vain dit, ch' el il d' schet morder (da sies frar Pompeius Rietberg, mazò 14 Favrer 1621); mo l' auter il nomnet traditur da la patria et ch' el haja respus sün tuots fats cun ün anim constant e non stramontà. L' hura venn el manà à Gutenberg; inua per il fraid, pati si 'l munt, il vennen tschunck via set daints d' pè. Da là venn manà ad Inspruck. Die 23 December anno 1622, il venerdi, siond ad el il prüm tschunck via il bratsch dret, il dumandont saimper da snejar la creta, mo perseverond el stabelmaing, venn el decapità. El n' giva publicamaing achüsa, d' havair spuglià ils taimpels ei mazà a Pomp. Planta cun seis propri man, „mo el snejeiva l' ün et l' auter et dant perdüta cun sias oratiuns vi da Deis, diss el, ch' el nun haja auter vuglü, co promover la gloria da Deis et la libertad da sia patria.“ Ils audituors catholics nun pudeivan predgiar our avonda sia constantia et ardimaint d' ir à la mort.“

In sia istoria da Currätia e della republica dellas III lias, pag. 657, fo Conradin da Moor menziuns eir da Blasius Alexander cun ils pleds: „La spada del bojer non havess funcziuna, scha B. Alexander as havess lascha convenschar da desdir a sia creta evangelica; mo el restet ferm e tgnet ot que, ch' el havaiva recugnuoschü sco varda. El murit nell' état da 32 ans cun üna resigniaziun, chü fet profuonda inpressiun sün tuot la populaziun catolica da Innsbruck“.

Blasius Alexander crudet sco victima del parti spagniol-austriac. El eira ün infant da quel temp baracus, mo el det saimper ün exaimpel d' ün ferm e bel charactèr, perche el ais mort leidamainch per la chara patria, per sia creta e per la divina vardà.

Coira, il October 1890. *Hartm. Caviezel,* major.

Epistlla

scritta tres lg fidell sorviant da Dieu, Ser Blasium Alexanderum, our da praschun (à Innsbruck en Tirol anno 1621—1622) **a sia mulger, dall tudaistch missa in rumansch anno 1649.**

La grachia da Dieu tres noas Segner Jesum Christum, in vigur dalg Saint Spiert saia cun nus tuotts, gratzia et misericordia, Amen!

Huondraivla, chera mugler, insemell cun noassa chiera figlia et tuota noass amiaunza!

Eau he voass stüdi our d'ün bun amih inclett et printzipevllmaing, chia voass cofföert saia schanto et fundò sün noas sullett misericolgaind Segner, Jesum Christum, lg quell in quaist meiss liamss et tribulatuns mô zuondt fich allgrôô. Allura voassa virttiussa panzinchia (pazienzia), sco eir prôôsparitedt (prosperitat) da nossa chera figlia, lg quall fô, chia eau buot meiss contractiuns et inguoschass plü ligiermaing pasainta via, per chie tuotas agreablas nuovas da vuss, causchan (causar) in me granda algretschia (algrezia) et dulschetza, in considiratiun, chia eau vengnia (vegn) ad artschaiver ed cungüstèr la caruna dà la güstia, la quella nun smarsscha (schmartscha) in eternum; per aque (per que) s'admonesch'l eau, chia vuss in voass bun perpeöst (perpöst), cunstautenetza (cunstaunteza) vöeglisss perseveiver (persuader), consedirantt, chia vuss la vöglia da noass saluedar (salvader) et spandredear, Jesum Christum, savaiss our da sieu divuin (divin) pledt, per che lg biôô (beâ) Apoastall (apostel) disch, scha ls chrastiauns in quaist muondt craian suleteamaing (sulettamaing) in Christum zaintza considritiun (consideratiun) da la vitta et de la salüdaivlla rassüstauntza dalls moarts (morts), schi saians pü pouvarss (pover) et miserabells, co tuots infidells, et infauntss (infants) dall muond, schi, pü pouvar (pover), co ls paiaunss (peiauns), assvessa (asvesa), be quels s'impaissan sullettamaing zieva chiossas dalg muondt, perchie a sun da quaist muondt et filgss dall muondt. Lo scuontar (locunter) alhura ls fidells sun inamihs (adversaris, inimichs) da quaist muondt e vegnian sbüttos et persequithoss (persequitos), per che allg aiss eir duanto (davanto) vschia (uschia) a noass Segnar Cristo, a tuots seis profeitss (profets) et apoastals (apostels). Schi, ls fidells sun bi sco las nuoarsass (nuorsas), ordinedass alla bachiaria; ls inimischs dalla vardett paissan (simpaisen da) a matzer ls fidells, da fer üna ouvra (ovra) Schi, bout a tuott ls fidells et infauntss da Dieu vegian dalls infedells inpraschunos, lios et amatzos.

Vegnan dalla suparitedt (superioriteit?) dal muondt inganoss et tradieus, et que tuot ais duanto taunt anavaunt (avaunt) a noass Segner, Jesum Christi, l'prüm naschiea da Dieu, chi eis rasüsto (resisto). Mo auntz co que ha indüro duluors dall infirn et moart; cotress ha Ell (an's) amuso la via, chia nus havain da chiaminer, per chie scha que ais duandto (davanto) cun ön (ün) laing verdt, schi chie vain a aduanter (davanter) cun ün seich (sech)? El ho eir ditt et amusso, chia sia Bassellgia (baseglia) egia da esser inplanteda cun saung, da creschar et gnir medrida (madirar) cun saung et da firmir cun saung.

Vus dessas eir saveir a quaist, chia lg diauell (diavel) et sia nembra in dauos (davos) tiemps (temps) vegnia a tscharchier da strauier (straveir) per finn alls elletts our da Dieu, per que ho l'Siegner (Segner) impramis da scurzuner il teimp (temp), per taunt nun s'lasche parair strauna, qne cha duainta (davainta) hoatz in dj (die), sco che füss chiosass nouass (novas). Sallguldèr chiera muglier, scha quella dumengia dalla tania (?) füs stôô a Tielgio (Teglio in Vuclina) in baselgia et hauess (haves) pradgio lg pledt da Dieu, schi füs mia soartt steda la plü vintüraiulla) (ventiraivla), da tuots ls marturys (martiers).

O mieu Dieu, nus hauainss (haveins) ün lung e nosch teimp; eau he gieu oter hauantt (avaunt) meiss öellgz (ölgs), co fö a speda et da quella sooartt (sort). Che haun èls fidells da aspater otar, da noscha glieudt (lgieut) co bi l'fö e la speda et milla moartts. Chiè duainta hoatz in dy (die) otar cun ls infauntts da Dieu in Frauntzscha (Fraunscha), in l'Niedarlande (Niederland, paès bas, Olanda) in l'Pallauinat (Palavinat, Palatinus, contè paladin) et ôttro, o inu chia ls fedells vegnian parsequitoss, sdrüts et amattzos. Schi sauais (savais) era, chia nus hauain (havein) da cunbatar cun principis (princis) et pussaunts dalg muondt, cun ls mells spierts et cun tuota nusdett (noschdet) suot lg aschiell (tschel) et a que p. suparer (separer) et vaintschar fosas (vosas) crettas e metter schüreza et l'ingüstüa intrauter Christum et della lieudt (lgieut, pövel, pievel).

Nun eis me sto uninscha (uniun, identità) à intraunter la lüigsch (lüsch) et la schüretza, a nun eis me sto cuminiun traunter els, per che l'diauell (diavel) ais ün manznedar et hmieidàr, da principi in no. Vus nun s'dessas eir lascher increschar da mia absenzchia (absenzia) et piser, sco chia füs sto milg (megler), chia nus infin in huossa in sandett et algrechia (algrezia) auessans (havesen) viuieu (vivieu) da legra cumpagnia, per chie a qullas chiosass sun taunt alls infidels, co alls fidells cumöns; schi ls infidells haun

cumönamin plü prosperitedt in chiossas da quaist muondt, co ls infaunts da Dieu.

Conssidera (considerar) bain, chiera mugler, que chia lg biô profet et arig (raig) Dauitt (David) disch, mumnedamaing, scha bain l'hom viua (viver) infina ls 70 u 80 ans, schi nun saia darchio hotter, co ün füm u arufi (vapur?), chi schauainta (schvanir) via in batter d'öllg. Et a que tuot ho bain considro l'sabi raig Sallamon, in que, chia el disch, chia las chiossas da quaist muondt nun saian otter, co üna vauna, vana vanidet et nun paun saruir (servir) all sallüdt dal hom, siand chia suainta via, et l'bio Apoastall do ad in clèr (d'inclèr), chia quellas chiossas inpedeschan et stravian l'Chrastiaun our dalla vaira fêê et chia quellas heigan tscharchio et tscherchian hoatz in dy ls paiauns, inu ls vairss chrastiauns s'tegnian loncuntar auant (avaunt) tuotas chiossas da tscharchier l'ariginam (raginaval) da Dieu et da rasper lur tesoris in tschil, inua chia nun paun gnir meuuies (menuir), disch el, dessans viver lg muondt, sco fullastirs et l'druuer (druvar), sco nus ls druessans, par che, chi amma bab et mama, fradlauntza u ottras chiossas pü co Christum, nun eis dieng (degn) da el. Quaist as dess eir cuffurterr (cunfortar), consolar), chia noass Segner Christum ho impromiss da essar Dieu et bab dallas vaidguas (vaigdas) et oarffans. El ho impromiss, chiel vöglia ster tiers ls seis et nun ls abanduner, infina la fing (fign), vuss sauais (savais) eir, chia Dieu, sco ün bun bab, chiastia seiss infaunts, alchio chiells teman et chiaminan zieva sias vias. El nun vuoal, chia viuan (vivan) in dalletts chiarnells. Alschio (alchio) chia nun vegnian cun ls infidels dalg muondt cundanos, d'imperse ell voul, chia nuossa fê, sco l'or tress l'föe vegnian pruedas, ell voull, chia in noassas tribulitiuns as alegrans, par chia la tribulatiun parturescha patinchia (patienza), la patinchia parturescha sprauntza, la sprauntza nun ns lascha ir in varguongnia. Ls apostalls in lur tribullatiuns s'haun alagros, considrandt schan pantivan (patir): Chie fo que, schi domineuan (dominar) eir cun ell et chia lur inguoschas nun eiran da estimer vertz (vers) la glürgia, chi gniua (gniva) zieua (zieva) ad essar in tschill. Par tell dessanss aruer l'omniputaint Dieu cun üna vaira fê, chia el ns detta la gratzia da sieu seinch spiertt, nus poassans viuar (vivar) suaintar sia divina vöglia. Eau lodt et ingrachia Dieu, chia el tress granda missaricorgia, graciusamang (graziusamaing) mi ho cuffurto. *„Eau me nun he intell interlascho, eir intrauntar meis inmischs (inamis), cun buna consientzschia (cunscienza) da pradgier Jesum Christum; eau he fidell-*

maing cunbattieu per la libereted da mia pattria, per que stou (stov) eau huossa essar liô, et la misicorgia (misericorgia) da Dieu, (e) in tell möedt granda vertz (vers) me, chia ne la moartt, ne la vitta, ne aungels, ne printipedis (principèdis), ne signuredis, ne chiossas praschaintas, ne chi haun da gnir, ne otass, ne bassas, ne üngüna chrüeatüra nun paun spartier dalla mur da Dieu, la quella chiaiss in Cristo Jesum, noass Segner et vschia (uschia) aiss mia ferma sprauntza, chia ne fö, ne la speda, ne üngüna otra chioss nun vegnen am pudair sparttier dalla inur (honur) da Dieu. Eau he Dieu, eau he Christum, eau he seiss S. Aungaulls (aungels), chi m' staun tieriz (tiers). Christus eis moartt per meis pchios et eis eir arüsto per noassa ingüstia, et interceda auuaunt (avaunt) Dieu par nus, schi chi voull esser incunter nuss? Nus aspatain lierta a nus inpromissa dalg filg da Dieu et cunartaualls (artavels) da Christi et lg spiert da Dieu vain in agüdt a noass suspirs".

„Eau nun stim mia vitta plü anvessa, per che eau sun pinô, brichia sulletamaing da me lascher liêr, mu (mo) eir da murir, per lg nom da Jesum Christum, per que giauüsch (giavüsch) eau da eser schlubgiô et viuar (viver) cun Christo, eau ingratzel (ingratier) eir Dieu, mieu Segner, chel mo fatt deng da indürêr marttur (martuiri, martiriser), par sieu nom. In meis liams sun eau schlubgiô, in granda pouertet (povertet) sun eau arich (rich). Mour eau, scha vegnia aviuar (a viver); in tuot miass tribulatiunss saintt eau algrechia (allegrezia). Vuss m' hauaiss (havais) schrit (scrit), che eau s' lascha sauir (asaveir, che mettz chi s' pudessan chiatêr, par mia liberatiun? Que haia ditt, et tuorn a dir, vuss nun s' dessas rapungnier guera, zieua (zieva) quells metz non s' impisser, dimpersse dricê (drizar) voass cours zieua la vitta attarna (eterna), in la pattria celestiella. Et trêr sü noass (a) figlia Sara in tema da Dieu, la quella eau da cor al omnipottaint Dieu ett afeo (et a la fè) d'ls fidells Christiauns völg hauair (haveir) arcumando. S' vöeglias eir anss fidellmain mieu frer Jachiam els infauntss da mia frer Andrea barmör lasche (laschar) essar arcumandos. Dieu so la dulur, chè eau he hagieu dauartt (davart) sia moartt et la moart da meis boab (bab)".

„Mu (mo) am pü granda aiss steda qnella, che eau he santieu par la pertza (persa) da noass (a) „patria"; ma pero purttô d' conselatiun, chia par huossa nun vegnian schufurtzos (sforzar) luaintt (lo aint) das inschonugler aunt (avaunt) Ball". Lomniputaint Dieus vöglia stendar ohura sieu maun et s' lascher gnir cumpaschiun tra

noass (nus). Hegiass in mieu pêêt (pêt) mia chera figlia Sara, et la büttschè in mieu nôm, da cuor, cun lg büttsch d'laur.

Huoss vê tü S. Spiert cun tieu cunffürt et as cuferma (conferma) la vaira fê et ans benedescha tress lg nom da Dieu, Jesum Christi. A Dieu saians arcumandos, al quell saia dôô lodt, hunur, glürgia et ingratzchiameint hoatz et in aternum, Amen.

Meis cunfrars), tras gratzchia da Christi, sun libaros et haun amusso lur chiarited vers da me, che mi haun cufurtto cun ditts et fatts, cun daners, cun aroba et cun lur saung.* Dieu ls voeglia arendar, lg quel nun lascha tzaintza (seinza) peia, ün züch d'ouua (ova) fraida, chi vain pürtta alls seis. Siegnar in teiss maunss arcumanda eau mia horma. Amen.

Blasium Alexander.

---

*) Nomnadamein els ministers Jon (Johan) à Porta, Casp. Alezius e Capit. Ruinella.

II.

Plaids de cummin.

1. PLAID

teneu sin cumin grond a Trin en ilg onn 1700, da mastral Brincatzi Caprez da Trin.
Orthographia digl Original.

Ault honoraus a bein sabis Signurs mastrals, regents ad darschaders, sco erra in antir ludeivel Cumin, als quals tuts en general jeu giavisch la grazia da Deus en Christo Jesus oravont!

Damai cha quest lud. Cumin demussa vi da mei tonta favur a beinvulgienscha da tschantar a dancurunar mei cun la curuna dilg Regiment Politic a nummnar mia qarsuna par ilg lur mastral e chiau, schangrazt jou sin ilg pli ault a fig, par üna talla hanur, ancunter tut meritar a mi demussada.

Cousperas sai jou zund bucca mirar cun ölgs indiferents, scha jou peis cun mieu antalleig da linna vart la gronda dignitad ad inpurtonza din tal character a da lautravart mia nuncunaschienscha e juvantegnia ad autras mendas. Parchei ca nus savein tuts, chilg stand da Regents ad Oberkeit (magistrat) ei immediatamaing vangieu tschantau si dilg Reg da tuts Regs a Segner da tuts Signiurs, ilg qual ha ilg tschiel par sia supchia a la terra par la scabella da ses peis, da discurer (plidar) or dilg V. da 1. S. Matheas, 5 cap.

Ca Deus sez seigig ilg authur da quei faig, mussa la historia claramaing, co el ei avont temps cumpareu a Moises ent ilg spinatsch ad ha quel ansemmel cun sieu frar Aron urdano (urdanau) par in instrument da manar sieu pievel or da Egibta enten la terra da Canaan.

Quella vardad pudein nus erra cunfarmar cun linhortaziun, ca Josafat ha faig als derschaders enten Israèl, da leger 2 Chron 19, Cap., ad er cur quella da S. Paul, Rum. 13., ils quals spruchs (vers) ean cunaschents en resguard dilg buostab a la materia, mo resguard da l'applicatiun ad ubadienscha, ean tuttavia èster a nuncunaschents,

aber (mò) els ean da tont grond innpurtonza, cin a scadin duves quels purtar sin ses lefs a vida sias urelgias, lin cur el cloma cun nachdruck (forza), guardai po, chei vus figeits, o vus derschiaders. Parchei ca vus taneits bucca dretg als carstiauns, mo a Deus. A lauter mussa a schi clar, sco ilg solegl, chei seig nagina qussonza auter, ca da Deus a quellas chean, segian tuttas urdanadas da el. Cuntut ean pia tuts regents a superiurs Stathalters dilg Segner, ca represchstan la bichietta divina, counou vengian els numai cun expres plaids: Deus sin terra, Psalm 82. Perquei han tals er da dar üna greva rasposta, cur els han da cumparer avont ilg tribunal dilg gist derschader. A schels muncentan da survir a lur Deus, scha vengian els sco malfideizels survients a vagnir fri or en las sciradignas, sco ei ha num Math. 25

Tals motifs duvessan muventar mieu cor ad ils cors da tuts quels, ca prendan si ilg sarament Civil; gè ils cavels pudessan ir en ault, cur ün patrachia, chei ilg sarament cumporta, a ch'ün metta olma a chierp en pens, schin salvig buc quei, chin amparmetta, scha deig ünn vèr ne art, ne part vi da la misericorgia da Deus ner sia grazia.

Damai chin tal stand ha aschia bear sin sasez, scha dein quels, ca vulten passar en quel er vèr las basgniussas qualitads a requisitas, sagiramein ün ca vult esser ün vantireivel mastral ner parsuna della dretgchira (dretg), duvess vèr üna fundamentala cunaschienscha da Deus a da ses s. urdens a tschentaments divins ad er civils e criminals. Parchei, co duves quel manar auters par la drechia via, ilg qual sa sez buc nua el dei ir, parquei gi er S. Paul, co dei quel, ca sa bucca star avont a sia aigna casa, vèr quitau par la baselgia da Deus. 1 Tim.: 3. 5 Cap.

Mo ei vèn (vegn) bucca mai dumandau cou la cunaschienscha, parchei ca quella fa aung buc or la datteivladat; il profan reg Saul vev er ilg spirt da prophetisar, mo damei ca el ei staus malfideivel a malubiedeu, schilg ha ilg Segner rafidau; da leger 1. Sam. 10 à 15 Cap. Parquai dein vies regents vèr la temma da Deus, ca sademussa en la activitat, en la gistia a sinceritad, counou ha Jetro il sir da Moises dau a gli quel tuttavia marvilgius a ludeivel cusselg, schend: Mo ti legia denter tut ilg pievel hummens parderts, da temma da Deus, vardeivels a ca hasegian la gittigonza a tschente quels per chiaus sur ilg pievel. Ex 48.

Sagirameng ha ei bèr da muntar en in cumin ad er en üna terra, scha quella hagig prus a fideivels regents. Parquei sans ei

lèger en la historia dilg pievel Judieu, ca cur ils manaders fovan prus a da temma da Deus, scha veva quel tutta benedictiun, mo cur ils manaders fovan gottlos, scha vangivan ils castig da Deus a quei ha aunc oz ilg gi sieu fundament enten tuts logs, ca cur ils regents tegnian dretg a raschun, scha va ei bein, mo cur quels van or via, scha surcroda da tutta sort confessiun (cunfussiun), sco lexperienza quei mussa partutanavon.

Scha jou pia observ quei tutt, scha sto jou cunfessar, ca mia schavella (schuvialla, schuvi, givi) seigig memma fleivla da purtar ün tal fasch, a scha jou les mirar mai sin mâmez, scha stuves jou tuttavia sastarmentar, mo jou sai, ca senza la providenzia Divina po anscuutrar nagina caussa a lgi carstiaun. Ei ei in Deus, ca sa tuttas caussas et quei chel ordina, sto daventar. E ilg Segnér metta giu ils regs ad er tschenta quels, suenter sieu plascher. Counou ligin nus er da Moises, chel hagig gieu anridau ilg Segner tiers gritta, cur el ha sadustau da exsequir la commissiun, chel lgi veva dau, da ir a spindrar sieu pievel. Exod. 4.

Chei dei jou pia far? Jou affel (aflel), chei seig mia obligaziun da ubadir a lordinaziun da Deus, ad er da buc schaziar (stimar) lef la favur da quel. Jou vi pia prender ilg mieu recurs tiers quel, ca po gidar tuttas caussas, a vi gir cun Salomon: ussa pia mieu Segner, mieu Dens, ti has urdanau mei, tieu survient, par reg, a jou sunt ün ping juvnal, ner juven carstiaun, ca sai buc ir, ne ent ne or, dai pia a tieu survient in cor antalgianteivel da truvar tieu pivel a dischferenzia ilg bien or dilg mal. Je (giè, gèa) vus tuts duveits rugar par mei ad er urar par in antier Oberkeit, ca Deus velgig dar ilg spirt da la sabienscha, da la gistia a temma da Dieus, par ca quest nies tribunal seigig in fideivel Moises, ün tapfer (valerus) Gideon, in ventireivel Josua ad in prus Ezechiel da manar la barca d'lg regiment, suenter ilg plaid da Deus. Per ca quest Jerusalem vengig bucca tutta via ruvinaus, mo per chils mirs da Zion possian vangir bagiai; parchei la charezia ei partut anavont sfardada (freid), la temma da Deus cessada, la vardad a sinzeritad tuttavia bandischada. A lancuntra regia tiers pings a gronds ambiziun, scuvidonza ad agian interes, ord dilg qual savunda da tutta sort trurias (tristas) conseguentias, da tal guisa, ca Deus pudes cun gronda raschun oz ilg gi far ilg ploing, chel ha faig sur ilg amparmèr mund, Gens. 6 Cap.: „Tutta carn ha lavagau sia via“. Pudes Christus buc er sponder larmas sur nus, sco sur ilg marcau da Jerusalem, schent: „o ca ti savessas aung silg gi doz, quei ca survescha tiers tia pasch“. Luc. 19 Cap.

Ach damai pia ca nus udin partutanavont confessiun (cunfussiun) cun ansenas da la gritta da Deus, a vorbats (annoncias, ansenas) da ses gists castigs, scha sa frin giu avont ilg Senger a suspirein, ch' el nus velgig aung schaniar, mo er dar la grazia da prender a cor la sia vusch, ca nus scheian er cun ilg reg da Ninive, scadin savolvig da sia mala via a d' ilg antiert, la forza ei en ses mauns. Ilg Segner fetschig umbriva sur nus cun sia grazia, el cunsalvig nossa niebla libertad, a cunzund la clara lgisch da sieu S. pleida fortificheschig pli a pli ilg iffer (serius) da nos vachters (guardia) da Zion, ch' els possen udir la dulscha possauna d' ilg evangeli, cun tutt effect ca nus tuts a sieu temp pudein vangir tirs ilg nief Jerusalem c' ei sisura tiers Deus cun tuts S. Aungels a beaus par ilg ludar da semper antroqua semper.

Sousperas mi racumond jou ad ün sabi magistrat ad er ad ün antir ludeivel cummin grond, ca vus tuts leias ver patienzia cun mias fleivlas forzas ad dar a mi buns a sabis darschaders a cusselgiers. Amen. —

2. PLAID

teneu tras Sig. mastral J. Cahenzli sin ilg cumin grond a Trin, anno 1710.

Bein honoraus a respectus Singurs cunembers da quest nos ludeivel tribunal ner oberkeit, sco er ün antier ludeivel cumin ansemel cun tuttas christianeivlas parsunas chieu prasentas, sco jou minchin en sieu stand a clumada vi haver revereus a respectaus, cun musar ilg mieu profund respect orravont!

Consideront la caschun par la qualla jou hai ilg gi doz tras scaffiment da mess undraus Singurs a tras las leschas e libertat da nies cumin hai tras ilg vaibel (mes) schau cumendar cumin a hus essen presentameng ansemel par tschuntar noss superiurs ner oberkeit, sco ilg mastral, sco er ils giraus, scrivont, seckemaister (girau da fallas, girau da chisa) a vaibel (mes), scha vein nus lur da considerar a paterciar, sco nossa bella e buna terra ei stada sut subjectiun da gronds a crudels tirans a sco quels han rigieu sur noss pardavonts cun crudellitat a tirania, la qualla era stada ton gronda, chels stuevan sut ilg gref giuf da la tirania suar a andirar, mo nus essan tras lur saung da quest vangi liberai a spindrai; els vangivan castiai a murtirai cun üna talla torta da fier, da gref survetsch, subjectiun

a tributs, a nuss essan vangi tiers la nobla libertad, ca minchin da nus po star ad avdar cun pasch a lagrezia sut pumèrs (pomèr, pumèr) da figs, sco dilg temps da Salamon, a ca nus sin ilg gi da oz pudein lèger or setz niess oberkeit, ca nus regian sco sabis a vomian or ad ent avont nus sco Moisses a Josua. Nus gudein tras la grazia da Deus la libertat da la cardinscha, ca la salideivla lgisch dilg plaid da Deus nus ven pardagada a nus vangin musai da crer verameng, da viver prussameng a daventar salfs perpetnameng. Nus vein ün liber exerzi da nossa cardinscha, ca nus pudeiv librameng survir a Deus en nossas raspadas cuminas ad en nossas casas, scha vein nus puseivlameng da considerar bucca mai la libertat corporala, mo er la spirituala.

Scha nus considerein la libertat spirituala enten la qualla Jesus nus ha tschantau, schi vangin nus ad afflar, ca quella sei tutta via gronda. Damai ca nus vein ilg candelier daur dilg custeivel plaid da Deus, ca dat clarezia oung antrocca silg gi doz, ilg qnal ei üna candeila a nos peis ad üna lgisch sin nossas vias, da plidar ord ilg 119 Paalm da David, je quei plaid duves esser a nus pli dulsch ca mèl a paignas da mèl, parchei ca quel ei ilg vèr paun da l'olma, ca dat la vitta d'ilg qual Christus plaida S. Joh 6: „mire quei vein a nus par grazia da Deus, denter nus bundontameng.“ Aschia pudein nus aplicar quei ca S. Math. gi en sieu evangeli cap. 4: „quei pievel ca saseva en la scüradegnia ha veu üns gronda lgisch ad a quels, ca sasevan en la terra da umbriva, da la mort, ei eu si üna lgisch.“

Cuntutt lein nus suenter las circumstantias considerar la nossa libertat corporala, sch' ei quella er dulscha a marvilgiusa, sco ilg gi da oz mussa ei quela ina pardicchia da quei, ca nus pudeigian senz inpediment vangir ansemmel a tscherner ilg oberkeit suenter nos plaschèr, ca minchin en quei ad er autar pò dar seu meini e la sia vusch, suenter sieu plaschèr, lancunter auters pivels ston depender totalmeng d'ils lur monarchs a superiurs, chels ascan bucca cuntergir, scha gie quels tiraniseschen els senza misericorgia, tontanavot ca bera milli carstiouns ston plonscher sut ilg giuf da la tirania a nus pudein aunch ussa star cun ruaus, jou vi gir, ca tiers nus minchin po gudèr quei, ch'el poseda, cun pasch. En riguard da quels duns oreifers, savein nus restar, scha nus dein bucca sèz malruaus da niefameng.

3. DISCURS

da mastral Gion Benadetg Cawiezel, teneu avaunt il cumin graund d'Ortenstein a Tumel, en il on 1798. (Dialect dilg cumen d'Ortenstein.)

Bein niebels, sabis a honoros Signurs!

Stimos ad er honoros Signurs Landammas (mastrals), sco er ils Signurs Stathalters, Scrivauns a tuts Signurs vaschins da quest nos hundrevel cumen, tuts vi eu vèr titulo a revereu, michin suainter seu stand a grad!

Damè ca nus tras la divina buntad vein puspè surviveu ilg gi dad oz, sin ilg qual nus sueinter nossa veglia issaunza essen raspô ansembel, par salvar nos cumen, ner dar l'instructiun ad ilg mess silg Pundstag ad aschia dimena, chil ha a quest ludevel cumen avaunt anchin teimp plaschieu, ancunter meu meritar ad er giavischar, da tschantar mè par in mastral da quest ludevel cumen, par la quala hanur eu lura sunt sto taunt surpreu, vi ussa ver angraziò alg antir lud. cumen, ad er vér rugò quel, chel mi detti provas, ca quel uffici mi sege confidò or da beinvulgienscha a sin bien. Damè ch'ils teimps presseints èan critigs a las fatschendas, ca pudessan vangir avaunt nossa dretchira a iudicatura remarcavlas ad eu en faigs d'ilg regiment nonexperimentô, scha rog (rugar) a spech (spichiar) eu da quels, mes hundros Signurs, d'ün sabi magistrat a d'in antir lud. cum., ch'els en tuttas occurentias, ne chôsas, ca pudessan vangir avaunt, mi velgian assistar cun lur sabi cusselg, sco er cun bratsch d'agid, ca eu sappè (savèr) a possè (pudèr) alg saramaint, ca mi e mes sei, satisfar, ad aschia star avaunt Deus ad ilgs carstiauns, cun hanur.

Chers cunvaschens, scha vus vagnis a cunplanir quest meu giavischameint, scha vagnis er sumagliontamaing a promover vos egien particular bien a l'hanur, ilg credit a beinstar da nos lud. cumen, parchè ca l'administratieun da gisteia ad exercici da vèr patriotissem e ilg megler rimedi par muntaner tuttas beunnas (bunnas) libertats a drètgs, sco era par gurbir d'ilg Segner da tuttas sorts benedictieuns, da las qualas eu giavisch, ca scadin particular ad ilg antir lud. cum. en general possig davantar participèvels.

Vus savès er, chers cunvaschens, (cunvischins = ner cunburgeis) ch'ilg è adinna sto l'issaunza (isonzo), ch'ilg Landamma (mastral) en uffici vegn tarmes s'ilg bunds-tag (sesiun, concres, conseigl ner raspada dellas treis ligias), sco mess ner deputò en nom da nos lud. cum. ad aschia, schil plè (plai) er a mes bein hundros

Signurs da quest antir cum., da mi confidar er quella carica, scha spech' eu sin l'instructieun (instructiun) ad angraziel er par quel' hanur, sin ilg pli ault. Restel cun tutta veneratieun (veneratiun) da quest antier lud. cum., ilg vos sinser a promt Landamma.

4. Discurs ner plèd,

il qual Landamma (mistral) Franzesc Cawiezel a taneu sin cumen graund ner tschantada d'Ortenstein a Tumel sin il plaz en il on 1840. (Dialect da Giufalta, Jufaulta, ner Fontauna cotschna.)

Aulthonoros Signurs, aultstimos vaschens da cumen!

Puspè ha saprosmo il taimp, il qual nus suainter nos tschantamaints a suainter nossa vegla isaunza vegn da salvar nossa tschantada.

Eint il poses da la libertat, artada da nos pardavaunts, essen nus qua raspos ansemel (ensemen) par tscherner or nos darschaders (magistrats). En l'Europa essen nus Schwizzers la suletta natieun (natiun), cha gudain d'il aultischem quel graund (grond) deun (dun) da la libertat, neua ca minchèn sa gudèr il sieu, seinza esser obligò da dar ner da survir a princis ner potentats.

Nus gudain er la niebla libertat da la libra cunsienzia a da la cardienscha, a schi ca tiers nus minchin sa survir a seu Deus, suainter seu perschvader ner convenschameint a cunsienzia. Tallas graundas, bellas a gistas libertats, godan pôcas natieuns. Cuntut scha fagein vangaunts da quella, nossa liebertat: cun unchir or duspetas (dispitas, litas) a dischurden. Ca la pluralitad cun pasch ad unieun (uniun) decidè las tschernas, ca vegnian fachias e cun daschaintadad (prudentia, modestad) a paregniadad (concordia, unitad) vegnê do la vusch.

Angraziain er a Deus na sulett per la libertat, la quala semper creschig a flureschig pli a pli, mo er per las otras benediczieuns, ca an fatg a fan aunch vantirevel nos pivel a nossa bella valada. Allagrain nus tuts, ca nos cumen er què on entrochen ussa e stô respergniô da grevas a donusas catastrophas elementaras, d'incendis a malattaias. Angraziain er agl' tutpusaint Deus per tutta proteczieun a benediczieun, per la pasch a independenza gudida. Entrochen ussa a il Segner, a miez da tuttas oras stempradas, perservô nus da grevas disgrazias. Er ainten il avegnir vegnen, scha Deus vutt, noss culms a nossas vals a esser a restar in asyl dalla libertat.

Il spiert da quel, ilg qual clumava en la radunaunza: „Pasch sè (sei) cun vus“, veglè er esser richameing sur da questa raspada. Giavisch ch' ilg aultischem Deus veglè milsanavaunt sponder or sia benedictieun (benedictiun) sur da nos cumen, sur da nossas vischnauncas a sur scadegn vischegn (vischin) da qellas; ca nus sut l' umbriva da quel graund deun (dun) da la libertat pudein mils anavaunt santir vantirevel (vantireivel, fortunau) a na mè nus, mo er ils nos pli tards suentervagniaunts (decendenza) possen salagrar a gudèr ils salidevels fretg (frichs) da quella. La spèras (sur da què) vegn a scadeng da vus ad esser cunaschaint, ca vossa beinvulgienseha à avaunt dus ons tscharneu or mè par vos Landamma (mastral), ils quals ons ean ussa spireus, ad vi eu aschi aver mes gieu mieu uffici. Scha las fatschentas duraund quel taimps han gieu lur sudevel curs, schè que la pinchia part da scriver tirs a mè, mo principalmaing als amprims cunembers da nossa ludevla darchira (dretgchira), algs quals eu vi par la stenta a fadaia (fadigia), ca pudess esser vagnida accussada tras mè, vi eu (vi jeu) avertamang aver mes gieu mieu angraziamaint

Vi aschi sin la fin da meu curt discurs unnir ilg giavisch, ca vus laiâs (vuler) tscherner or ün hum, ca è tier quel uffici adatevel a sufatiaint, ad raffundi (raffundar) tut qué, ca eu pudes aver mancanto durant da mia absenzia.

Eu angraziel per la bainvulgienscha, hanur a favur, ca vus tuts ancuter mia parsuna aveis demusso, ad vi eu milgsanavaunt ad èn à scadin mi aver recomandò.

Stimôs cunvaschens! prendè quels pochs plèds a cor e celebrain nua quella veglia festa da nossa tschantada cun cunplaignia cunaschienscha da sia graunda inportaunza. Eu metel ussa meu uffizi èn vos mauns, a spechèl propostas per in nov mastral da cumen.

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 098255778